**PANICONI Maria Elena**

Posizione attuale: Dal 10 maggio 2010 è ricercatrice di Lingua e Letteratura araba (L-OR/12) presso l’Università di Macerata.

**Borse per missioni di ricerca e borse post-dottorato**
-Ha ottenuto una delle otto borse di mobilità previste dal Bando “Giovani ricercatori” (a.a. 2014-2015) dell’Università di Macerata per svolgere un periodo di ricerca presso INSTITUT FÜR ORIENTALISTIK, WIEN (1 febbraio 2015 – 31 Luglio 2016) .
-Dal febbraio al giugno 2012 è stata visiting scholar presso l’IMES (Center for Middle Eastern Studies) dell’Università di Edimburgo.
-Nel 2008 ha ottenuto la Sultan Postdoctoral Fellowship presso il CMES (Center for Middle Eastern Studies) dell’Università della California di Berkeley (CA).

**Affiliazioni e collaborazioni con riviste**
È membro del direttivo di SeSaMO (Società italiana di Studi sul Medio Oriente), membro di EURAMAL (European Association for Modern Arabic Literature), di SIL (Società italiana delle Letterate), di CIRA (Centro Interdipartimentale di ricerca sull’Africa – Università di Macerata).
É peer reviewer per le riviste "Middle Eastern Literatures"; "Letterature d’Europa e d'America"; "International Journal of Arab Studies"; "Annali di Ca’ Foscari" e "Quaderni di Studi Arabi".

**Interessi di ricerca**
Si occupa di letteratura araba moderna e contemporanea. In particolare, ha svolto una ricerca post-dottorale sulla figura del giovane e sulla forma della *Bildung* nel romanzo arabo-egiziano moderno. Continua ad interessarsi della produzione narrativa e autobiografica della *Nahda* in Egitto e in Medio Oriente, adottando per le proprie analisi un approccio comparativo, di analisi critica culturale e testuale.

Ha scritto articoli e saggi su riviste o in volumi di rilevanza nazionale e internazionale su autori arabi moderni come Ahmad Faris al-Shidyāq, Tawfīq al-Hakīm, Taha Husayn e Ahmad Husayn Haykal. Ha scritto con Lorenzo Casini e Lucia Sorbera il libro *Modernità Arabe. Nazione, narrazione e nuovi soggetti nel romanzo egiziano* (Mesogea 2012). E’ capofila di un progetto PRIN (in via di valutazione) sulle Modernità Arabe al quale hanno partecipato docenti delle università di Roma Sapienza, Napoli Orientale, Bologna, Torino, Messina.

Ha scritto la voce "Taha Husayn" per la terza Edizione dell'Enciclopedia dell'Islam sotto la direzione del Prof. Roger Allen (University of Pennsylvania). Ha scritto inoltre articoli sul romanzo contemporaneo arabo, sulla narrativa araba a firma femminile, sul poeta Nelson Morpurgo e sul futurismo al Cairo, sull'Opera Italiana e in particolare sull’*Aida* di Giuseppe Verdi in Egitto.

**Docenza**
Dall’A.A. 2008-2009 insegna “Lingua e traduzione araba” presso il Corso di Laurea in Discipline della Mediazione linguistica e “Letteratura e Cultura araba” presso il Corso di Lingue e culture straniere occidentali e orientali dell’Università di Macerata. E’ coordinatrice dell’area linguistica di arabo presso il corso di Laurea in Discipline della Mediazione linguistica.

**Organizzazione di panel o convegni di interesse nazionale e internazionale**
• 12- 13 Novembre 2015: Organizzazione del convegno internazionale "Contending religions, Identities and Space", in collaborazione con il Dipartimento di Scienze Politiche dell’Università di Macerata;
• 16-17 Gennaio 2015: Organizzazione del panel internazionale “Writing the Arab Modernity: Genre, World View and Literary canon”, Convegno annuale di SeSaMO (Società per gli Studi su Medio Oriente), Università Ca’Foscari di Venezia;
• 11-13 Dicembre 2013: Organizzazione del workshop “La modernità araba e la cultura del romanzo. Per una lettura d’insieme”, presso l’Università di Macerata;
• 11 aprile 2013: Organizzazione del convegno “Il significato della Nakba nella vita politica e culturale dei palestinesi” presso l’Università di Macerata;
• 9-11 Giugno 2011: Organizzazione del panel “Tra iconografia letteraria e azione politica. (Ri)scritture della memoria nel contesto arabo contemporaneo”, Convegno annuale di SeSaMO (Società per gli studi sul Medio Oriente), Università Bicocca di Milano;
• Marzo - Aprile 2011: Organizzazione di un ciclo di seminari all’interno del Corso di Laurea in Discipline della Mediazione Linguistica dell’Università di Macerata: "Traduzione, Letteratura e Cultura araba", interventi di Ashraf Hassan, Mattia Guidetti, Elena Chiti, Ramona Ciucani, Kalthoum Ben Soltane.

**Lista delle principali pubblicazioni**

2016 *Adīb*. *Un uomo di lettere* di Tāha Husayn, Traduzione e cura di Maria Elena Paniconi Edizioni Ca’ Foscari, Venezia (in preparazione).

2016 “al-Fāryāq in *al-Sāq ʿalā al-sāq*: Genesis, Transformation and Formation of a Fictional Character”. In: Barbara Winckler Nadia al-Bagdadi. *A Life in Praise of Words. Aḥmad Fāris al-Shidyāq and the Nineteenth Century*. p. 137-157, Reichert Verlag,

2016 “Italian Futurism in Cairo. The Language(s) of Nelson Morpurgo Across the Mediterranean”, *Philological Encounters*, Brill Online DOI: [10.1163/24519197-00000019](http://dx.doi.org/10.1163/24519197-00000019)

2016 “Nelson Morpurgo and the Futurist Movement in Egypt”, in Berghaus, Günter (ed.): *International Yearbook of Futurism Studies*, vol. 6, De Gruyter, pp. 22-42,

2015 “Politiche della razza all'opera. *L'Aida* in Egitto come caso studio.” *IPERSTORIA*, vol. 6, p. 94-113,

2015 “*'Usfur min al-Sharq*" by Tawfiq al-Hakim and the Impossible Homecoming to the Imaginary East”, in: Fréderic Bauden (ed). *Tropics of Travel. 4 Home* . p. 109-124, Lovanio, Parigi, Walpole (MA): Peeters,

2014 “Scrivere di sé. Esperienze di modernità culturale in *Mudhakkirat al-šabāb* (Memorie di gioventù) di Muḥammad Ḥusayn Haykal.” *Quaderni di studi arabi*, vol. 9, p. 295-313,

2013 “La scoperta araba dell'Europa nella cronaca di viaggio «Takhlīs al-ibrīz fī-talkhīs Bārīz» (L’oro di Parigi) di Rifā‘a Rāfi‘ al-Tahtāwī (1801-1873).” In: M. Severini. *Viaggi e viaggiatori nell'Ottocento: itinerari, obiettivi, scoperte. vol. 1*, p. 197-212, Venezia: Marsilio,

2013 “ Nelson Morpurgo e il «Movimento del Futurismo Egiziano» fra internazionalismo cosmopolita e appartenenza coloniale. In: Poli D. Melosi L.. *I linguaggi del futurismo*. p. 209-235, Macerata: Centro EUM, Edizioni Università di Macerata,

2012 *Modernità arabe. Nazione, narrazione e nuovi soggetti nel romanzo egiziano*, scritto con Lorenzo Casini e Lucia Sorbera, Messina: Mesogea,

2012 “Religious Discourse and Literary Innovation. Reading *Awlād Ḥāratinā* by Najīb Maḥfūẓ as an Imitative Allegory”. In: G. Contu. *Centre and periphery within the borders of Islam. Proceedings of the 23rd Congress of l'Union Européenne des Arabisants et Islamisants*, p. 257-270, Leuven: Peeters,

2010 La Guerra dei Sei Giorni da inchiesta sociologica a romanzo. La messa in racconto della disfatta in due scritti di Halim Barakat. In: A. Tonini, M. Simoni. *Realta` e memoria di una disfatta. Il Medio Oriente dopo la Guerra dei Sei Giorni*, p. 143-156, FIRENZE: Firenze University Press,

2010 « La thématisation du départ et la (trans)formation du personnage fictionnel dans *al-Sāq `ala al-sāq* de Ahmad Fāris al-Šidyāq ». ANNALI DI CA' FOSCARI, vol. XLVIII, p. 243-261,

2010 “Cronache necessarie: l`assedio di Tell al-Za`tar in un romanzo-reportage di Liana Badr, scrittrice e giornalista palestinese”. In: C.Barbarulli, L. Borghi, A.Taronna. *Scritture di Frontiera. Tra giornalismo e letteratura. vol. II*, p. 151-161, BARI:Servizio Editoriale Universitario,

2008 *In esilio dalla Palestina. Tempo e Spazio in Habibi e Giabra.. In: R. Russi. Esilio*, Atti della Scuola Europea di Studi Comparati. p. 67-75, Firenze: Le Monnier,

2008 Spazio pubblico e spazio privato in *Dhat* di Sun‘allah Ibrahim, epopea postmoderna di una donna comune. In: D. Melfa, A. Melcangi, F. Cresti. *Spazio privato, spazio pubblico e società civile in Medio Oriente e Africa del Nor*d. Atti del Convegno di Catania di SeSaMo 2006. p. 365-378, MILANO: Giuffre` editore,

2007 M.E. PANICONI (2007). Il romanzo di form(ul)azione femminile in Egitto. Dall`azione politica a un nuovo senso del se` collettivo.. In: P. Bono, L. Fortini. Il romanzo del divenire Un *Bildungsroman* delle donne?. p. 133-157, ROMA: Iacobelli Edizioni,

2006 Il romanzo sperimentale egiziano degli anni Novanta: gli esempi di Mustafa Dhikri, Muntasir al-Qaffash, May al-Tilmisani”. ANNALI DI CA' FOSCARI. SERIE ORIENTALE, vol. XLV, p. 65-91,

2006 M.E. PANICONI (2006). “Il romanzo siriano: profilo di una narrazione in cambiamento”, in Guidetti, Mattia (a cura di) Siria. Dalle antiche citta`- stato alla primavera interrotta di Damasco, p. 165-180, Milano: Jaca Book .

**Partecipazioni a convegni nazionali e internazionali con relazioni**

8 Giugno 2016

“A Reading of the Seminal Novel *Mudun bi-la nakhil* by Tarek al-Tayyeb”. A lecture and a literary encounter with the author, Institut für Orientalistik, Universität Wien;

31 Maggio 2016

“How death is lived through. A reading of *Darīḥ Abī* by Tariq Imam”, 12th Euramal International Conference, University of Oslo;

12 Maggio 2016

“Il plagio di *Sanin* in *Ibrāhim al-kātib* di al-Māzini: storia di un riadattamento culturale”, convegno *Modernità Arabe*, organizzato dai dipartimenti di Studi Umanistici e Lingue Straniere dell’Università di Torino;

17 Marzo 2016

“*Mudun bi-la nakhīl* by Tarek al-Tayyeb at the crossroad of Literary Traditions” , Convegno annuale di SeSaMO (Società per gli Studi su Medio Oriente), Università di Catania;

12 Novembre 2015
“*al-Dunya ajmal min al-janna* by Khaled al-Berry. The Autobiography of a former Jihadist”, Convegno internazionale "Contending Religions, Identities and Space", Università di Macerata;

16 Gennaio 2015
“Autobiography, modernity and the aesthetic apprenticeship in the Egyptian experience”, Convegno annuale di SeSaMO (Società per gli Studi su Medio Oriente), Università Ca’Foscari di Venezia;

18 Dicembre 2014
“Tawfiq al-Hakim tra drammaturgia e Romanzo” incontro moderato dalla Dott.ssa Naglaa Wali, su invito dell’Accademia Egiziana di Roma;

17 Settembre 2014
“Aesthetic Apprenticeship and Modern Arab Writing” – Presentazione presso la Summer School (11 – 19 settembre 2014 ) organizzata Da Forum Transregionale Studien e OIB (Orient Institu Beirut) “Language, Science and Aesthetics: Articulations of Subjectivity and Objectivity in the Modern Middle East, North Africa and Southeast Asia”, Beirut;

18 Settembre 2013
“Al-shabb yurīd. Gioventù e cittadinanza nel romanzo egiziano canonico”, relazione presso Convegno di SeSaMO (Società italiana di studi su Africa e Medio Oriente), Università di Pavia;

12 novembre 2012
“Presentazione del volume: Modernità arabe. Nazione, narrazione, nuovi soggetti nel romanzo egiziano” di Maria Elena Paniconi, Lorenzo Casini e Lucia Sorbera. Comunicazione su invito da parte dell'Ufficio culturale dell'Ambasciata della Repubblica Araba d'Egitto alla "Prima Settimana della lingua araba e della cultura egiziana";

21 Settembre 2012
"La scoperta araba dell'Europa: Rifā‘a al-Tahtāwī e il suo Takhlīs al-ibrīz fī talkhīs Barīz", relazione su invito in "Viaggi e viaggiatori nell’Ottocento. Dalle Marche all’Italia, attraverso l’Europa e i paesi extra-europei", Convegno promosso da ASC (Associazione Storia Contemporanea), Senigallia 20-22 Settembre 2012;

1 Settembre 2012
"La mia vita scritta di mio pugno. Autobiografie moderne di scrittrici egiziane", relazione su invito presso la Scuola estiva S.I.S. (Società Italiana delle Storiche), Firenze, Centro Studi CISL;

24-25 Maggio 2012
“The Languages of Futurism in Egypt: Nelson Morpurgo as a cross-cultural vanguard”, relazione su invito tenuta presso lo workshop “Lingua Franca: Explorations of the Literary Geography of the Mediterranean World”, Freie Universität Berlin;

5 Marzo 2012
"The Path of the Arab Novel: Bildungsnarratives and the Literary Canon in Egypt". Lecture tenuta in qualità di visiting researcher presso IMES (Islamic and Middle Eastern Studies Center), University of Edinburgh;

14 Dicembre 2011
“Narrazioni di gioventù al femminile e canone romanzesco nel contesto arabo moderno e contemporaneo”, relazione su invito in “Femminismi nel Mediterraneo. Seminario Permanente sui Femminismi Globali”, organizzato da SIS (Società Italiana delle Storiche) presso l’Università degli Studi di Bologna;

12 Gennaio 2011
“Home Imaginaries and Homecoming in East-West Encounter Narratives: ‘Usfur min al-Sharq by Tawfiq al-Hakim as a case study”, “Tropics of travel - Homes," International Conference, Université de Liège;

15 Dicembre 2010
“Nelson Morpurgo parolibero e futurista al Cairo”, Convegno di Studi “I linguaggi del Futurismo”, Università degli Studi di Macerata;

16 Giugno 2010
“Memory as a Scandal. Fiction, Oral History and epos in ‘Ayn al mir`ā (The eye of the mirror) by the Palestinian Novelist Liana Badr”, 9th Euramal International Conference, Rome;

19 Marzo 2009
“Tradition and transformation of the Bildung in Arabic Fiction”, Conferenza tenuta in qualità di Sultan Postdoctoral Fellow, University of California at Berkeley, Center for Middle Eastern Studies;

13 Giugno 2008
“Being Young in the Arab Novel. Tradition and transformation of Bildung narrative in Selected Arab Works”, 8th Euramal International Conference, Uppsala;

13-15 Dicembre 2007
“La thématisasion du voyage et les itinéraires de la formation dans al-Sàq ‘ala al-Sàq de Ahmad Fàris al-Shidyaq”, International Conference « Tropics of travel : Departures» Università « Ca’ Foscari » di Venezia;

10-12 Maggio 2007
“Disillusione, critica sociale e caricature del potere: le eredità della disfatta nel romanzo siriano contemporaneo”, Convegno annuale di SeSaMO, Società per gli studi sul Medio Oriente, Università di Firenze;

29 Settembre - 1 Ottobre 2006
“Awlad Haratina de Najib Mahfuz: allégorie religieuse ou discours sur le pouvoir? État des lieux sur les lectures critiques du roman”, Congresso UEAI (Union des Arabisants Européens), Università di Sassari;

21 ottobre 2006
“Ricordo di Najib Mahfuz e del suo Cairo”, conferenza tenuta con la Prof. sa Itala Vivan presso il Convegno “Rappresentare l’Africa”, Casa della Cultura, Milano;

23-25 febbraio 2006
“Spazio privato e spazio pubblico in Dhat di Sun‘allah Ibrahim”, Convegno annuale di SeSaMo, Catania.